

 User manual	 Bedienungsanleitung
 Mode d'emploi	 Manual del usuario
 Uživatelská příručka	 Instrukcja obsługi
 Manuale utente	 Bruksanvisning
 Manual de utilizare	 Használati utasítás
 Korisnički priručnik	 Εγχειρίδιο χρήστη

4 Port USB 2.0 Hub



Product-No: 61393
User manual no: 61393-a
www.delock.com



Description

This USB hub by Delock can be connected to a computer via the USB Type-A interface. It expands the computer by four USB Type-A connectors. Different USB devices such as docking stations, card reader, external enclosure etc. can be connected.

Technical details

- Connectors:
 - 1 x USB 2.0 Type Mini-B female >
 - 4 x USB 2.0 Type-A female
 - 1 x 5 V DC jack
- Data transfer rate up to 480 Mbps
- Dimensions (LxWxH): ca. 70 x 43 x 20 mm
- Use as self-powered (with power supply) or bus-powered (without power supply)
- Plug & Play

Power supply specification

- Input: AC 100 ~ 240 V / 50 ~ 60 Hz / 0.4 A
- Output: 5.0 V / 2.0 A
- Ground outside, plus inside
- Dimensions:
 - inside: ø ca. 1.35 mm
 - outside: ø ca. 3.5 mm
 - length: ca. 10.5 mm

System requirements

- Linux Kernel 2.6 or above
- Mac OS 10.5 or above
- Windows Server 2003
- Windows Vista/Vista-64/7/7-64/8.1/8.1-64/10/10-64/11
- PC or laptop with a free USB Type-A port

Package content

- Hub USB 2.0
- USB 2.0 cable
- External power supply
- User manual



Safety instructions

- Protect the product against moisture
- Protect the product against direct sunlight

Installation

1. Connect the power supply to the Hub.
2. Plug the power supply into a power outlet.
3. Switch on your computer.
4. Connect the USB cable to the Hub and an available USB port of your computer.
5. The hub will be recognized and you can start using the device immediately.

Support Delock

If you have further questions, please contact our customer support
support@delock.de

You can find current product information on our homepage: www.delock.com

Final clause

Information and data contained in this manual are subject to change without notice in advance. Errors and misprints excepted.

Copyright

No part of this user manual may be reproduced, or transmitted for any purpose, regardless in which way or by any means, electronically or mechanically, without explicit written approval of Delock.



Beschreibung

Dieser USB Hub von Delock wird an einen Computer über den USB Typ-A Anschluss angeschlossen. Er erweitert den Computer um vier USB Typ-A Anschlüsse. Es können verschiedene USB Geräte, wie z. B. Docking Stationen, Card Reader, externe Gehäuse etc., angeschlossen werden.

Technische Daten

- Anschlüsse:
 - 1 x USB 2.0 Typ Mini-B Buchse >
 - 4 x USB 2.0 Typ-A Buchse
 - 1 x 5 V DC Strombuchse
- Datentransferrate bis zu 480 Mbps
- Maße (LxBxH): ca. 70 x 43 x 20 mm
- Nutzung Self-powered (mit Netzteil) oder Bus-powered (ohne Netzteil)
- Plug & Play

Netzteilspezifikation

- Eingang: AC 100 ~ 240 V / 50 ~ 60 Hz / 0,4 A
- Ausgang: 5,0 V / 2,0 A
- Masse außen, Plus innen
- Maße:
 - innen: ø ca. 1,35 mm
 - außen: ø ca. 3,5 mm
 - Länge: ca. 10,5 mm

Systemvoraussetzungen

- Linux Kernel 2.6 oder höher
- Mac OS 10.5 oder höher
- Windows Server 2003
- Windows Vista/Vista-64/7/7-64/8.1/8.1-64/10/10-64/11
- PC oder Notebook mit einem freien USB Typ-A Port

Packungsinhalt

- Hub USB 2.0
- USB 2.0 Kabel
- Externes Netzteil
- Bedienungsanleitung



Sicherheitshinweise

- Produkt vor Feuchtigkeit schützen
- Produkt vor direkter Sonneneinstrahlung schützen

Installation

1. Schließen Sie das Netzteil an den Hub.
2. Stecken Sie das Netzteil in eine Steckdose.
3. Schalten Sie den Computer ein.
4. Verbinden Sie das USB Kabel mit dem Hub und einem freien USB Port Ihres Computers.
5. Der Hub wird sofort erkannt und Sie können das Gerät sofort verwenden.

Support Delock

Bei weitergehenden Supportanfragen wenden Sie sich bitte an support@delock.de

Aktuelle Produktinformationen finden Sie auf unserer Homepage: www.delock.de

Schlussbestimmung

Die in diesem Handbuch enthaltenen Angaben und Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Irrtümer und Druckfehler vorbehalten.

Copyright

Ohne ausdrückliche schriftliche Erlaubnis von Delock darf kein Teil dieser Bedienungsanleitung für irgendwelche Zwecke vervielfältigt oder übertragen werden, unabhängig davon, auf welche Art und Weise oder mit welchen Mitteln, elektronisch oder mechanisch, dies geschieht.



Détails techniques

- Connecteurs :
 - 1 x USB 2.0 Type Mini-B femelle >
 - 4 x USB 2.0 Type-A femelle
 - 1 x fiche CC 5 V
- Débit de données jusqu'à 480 Mbps
- Dimensions (LxlxH) : env. 70 x 43 x 20 mm
- Alimentation par adaptateur secteur ou par le port (sans adaptateur secteur)
- Plug & Play

Configuration système requise

- Linux Kernel 2.6 ou version ultérieure
- Mac OS 10.5 ou version ultérieure
- Windows Server 2003
- Windows Vista/Vista-64/7/7-64/8.1/8.1-64/10/10-64/11
- PC ou portable avec un port USB Type-A disponible

Contenu de l'emballage

- Hub USB 2.0
- Câble USB 2.0
- Alimentation électrique externe
- Mode d'emploi

Instructions de sécurité

- Protéger le produit contre l'humidité
- Protéger le produit contre la lumière directe du soleil

Installation

1. Reliez l'adaptateur d'alimentation entre le répéteur multiports.
2. Branchez le cordon d'alimentation sur une prise de courant
3. Allumez votre ordinateur.
4. Reliez le câble USB entre le répéteur multiports et un port USB disponible de votre ordinateur.
5. Le Hub de bureau est reconnu et vous pouvez immédiatement commencer à l'utiliser.



Detalles técnicos

- Conectores:
 - 1 x USB 2.0 Tipo Mini-B hembra >
 - 4 x USB 2.0 Tipo-A hembra
 - 1 x conector de CC 5 V
- Velocidades de transferencias de datos de hasta 480 Mbps
- Dimensiones (LxANxAL): aprox. 70 x 43 x 20 mm
- Con alimentación (con fuente de alimentación) o sin fuente de alimentación (alimentación por bus)
- Conectar y listo

Requisitos del sistema

- Linux Kernel 2.6 o superior
- Mac OS 10.5 o superior
- Windows Server 2003
- Windows Vista/Vista-64/7/7-64/8.1/8.1-64/10/10-64/11
- PC o equipo portátil con un puerto USB Tipo-A disponible

Contenido del paquete

- Hub USB 2.0
- Cable USB 2.0
- Fuente de alimentación externa
- Manual del usuario

Instrucciones de seguridad

- Proteja el producto contra el polvo
- Proteja el producto contra la luz solar directa

Instalación

1. Conecte el adaptador de alimentación en el hub.
2. Enchufe la fuente de alimentación a una toma de corriente.
3. Encienda su PC.
4. Reliez le câble USB entre le répéteur multiports et un port USB disponible de votre ordinateur.
5. El Hub será reconocida y podrá comenzar a utilizar el dispositivo inmediatamente.



Technické detaily

- Konektor:
 - 1 x USB 2.0 Typ Mini-B samice >
 - 4 x USB 2.0 Typ-A samice
 - 1 x DC 5 V napájecí konektor
- Rychlost přenosu dat 480 Mbps
- Rozměry (DxŠxV): cca. 70 x 43 x 20 mm
- Používejte s napájecím zdrojem (self powered) nebo bez napájecího zdroje (napájení bus-powered)
- Plug & Play

Systémové požadavky

- Linux Kernel 2.6 nebo vyšší
- Mac OS 10.5 nebo vyšší
- Windows Server 2003
- Windows Vista/Vista-64/7/7-64/8.1/8.1-64/10/10-64/11
- PC nebo notebook s volným USB Typ-A portem

Obsah balení

- Hub USB 2.0
- USB 2.0 kabel
- Externí napájecí zdroj
- Uživatelská příručka

Bezpečnostní pokyny

- Chraňte produkt před vlhkostí
- Chraňte produkt před přímým slunečním světlem

Instalace

1. Připojte k hubu napájecí zdroj.
2. Připojte napájecí zdroj do zásuvky rozvodu elektřiny.
3. Zapněte počítač.
4. Propojte pomocí USB kabelu hub a počítač.
5. Hub je počítačem rozpoznán a může být okamžitě používán.



Szczegóły techniczne

- Złącze:
 - 1 x USB 2.0 Typ Mini-B żeński >
 - 4 x USB 2.0 Typ-A żeńskie
 - 1 x gniazdo zasilania 5 V (DC)
- Szybkość transmisji danych do 480 Mbps
- Wymiary (DxSxW): ok. 70 x 43 x 20 mm
- Użytkowanie Self-powered (z zasilaczem) albo Bus-powered (bez zasilacza)
- Plug & Play

Wymagania systemowe

- Linux Kernel 2.6 lub nowszy
- Mac OS 10.5 lub nowszy
- Windows Server 2003
- Windows Vista/Vista-64/7/7-64/8.1/8.1-64/10/10-64/11
- Komputer osobisty lub laptop z wolnym portem USB Typ-A

Zawartość opakowania

- Hub USB 2.0
- USB 2.0 kabel
- Zewnętrzny zasilacz
- Instrukcja obsługi

Instrukcje bezpieczeństwa

- Produkt należy zabezpieczyć przed wilgocią
- Produkt należy zabezpieczyć przed bezpośrednim światłem słonecznym

Instalacja

1. Podłącz do huba adapter zasilania.
2. Podłącz zasilacz do gniazda zasilania.
3. Włącz komputer.
4. Podłącz kabel USB do huba i do wolnego portu USB komputera.
5. Hub zostanie rozpoznany, po czym będzie można rozpocząć używanie urządzenia.



Dettagli tecnici

- Connettori:
 - 1 x USB 2.0 Tipo Mini-B femmina >
 - 4 x USB 2.0 Tipo-A femmina
 - 1 x jack 5 V CC
- Velocità di trasferimento dati fino a 480 Mbps
- Dimensioni (LxPxA): ca. 70 x 43 x 20 mm
- Utilizzare alimentazione autonoma (con alimentatore) o alimentazione da bus (senza alimentatore)
- Plug & Play

Requisiti di sistema

- Linux Kernel 2.6 o superiore
- Mac OS 10.5 o superiore
- Windows Server 2003
- Windows Vista/Vista-64/7/7-64/8.1/8.1-64/10/10-64/11
- PC o laptop con porta USB Tipo-A libera

Contenuto della confezione

- Hub USB 2.0
- Cavo USB 2.0
- Alimentatore esterno
- Manuale utente

Istruzioni per la sicurezza

- Proteggere il prodotto dall'umidità
- Proteggere il prodotto dalla luce solare diretta

Installazione

1. Collegare l'alimentatore all'hub.
2. Collegare l'alimentatore alla presa di corrente.
3. Accendere il computer.
4. Collegare il cavo USB all'hub e ad una porta USB disponibile del computer.
5. L'hub viene riconosciuto ed è possibile iniziare ad utilizzare immediatamente il dispositivo.



Specifikationer

- Anslutning:
 - 1 x USB 2.0 Typ Mini-B hona >
 - 4 x USB 2.0 Typ-A hona
 - 1 x 5 V DC-uttag (likström)
- Dataöverföringshastighet upp till 480 Mbps
- Mått (LxBxH): ca 70 x 43 x 20 mm
- Används som självdriven (med strömkälla) eller bussdriven (utan strömkälla)
- Plug & Play

Systemkrav

- Linux Kernel 2.6 eller högre
- Mac OS 10.5 eller högre
- Windows Server 2003
- Windows Vista/Vista-64/7/7-64/8.1/8.1-64/10/10-64/11
- Dator eller bärbar dator med en ledig USB Typ-A-port

Paketets innehåll

- Hubb USB 2.0
- USB 2.0 kabel
- Extern strömkälla
- Bruksanvisning

Säkerhetsinstruktioner

- Skydda produkten mot fukt
- Skydda produkten mot direkt solljus

Installation

1. Anslut strömkällan till hubben.
2. Anslut strömkällan till ett vägguttag.
3. Slå på datorn.
4. Anslut USB-sladden till hubben och till en ledig USB-port på din dator.
5. Hubben detekteras och du kan börja använda enheten genast.



Detalii tehnice

- Conectori:
 - 1 x USB 2.0 Tip Mini-B mamă >
 - 4 x USB 2.0 Tip-A mamă
 - 1 x mufă c.c. de 5 V
- Rată de transfer a datelor de până la 480 Mbps
- Dimensiunii (Lxlxl): aprox. 70 x 43 x 20 mm
- Utilizați drept dispozitiv cu alimentare autonomă (cu sursă de alimentare) sau cu alimentare de la magistrală (fără sursă de alimentare)
- Plug & Play

Cerinte de sistem

- Linux Kernel 2.6 sau superior
- Mac OS 10.5 sau superior
- Windows Server 2003
- Windows Vista/Vista-64/7/7-64/8.1/8.1-64/10/10-64/11
- PC sau laptop cu un port USB Tip-A liber

Pachetul contine

- USB 2.0 hub
- Cablu USB 2.0
- Sursă de alimentare externă
- Manual de utilizare

Instrucțiuni de siguranță

- Protejați produsul împotriva umidității
- Protejați produsul împotriva luminii directe a soarelui

Instalarea

1. Conectați sursa de alimentare la hub.
2. Conectați sursa de alimentare la o priză.
3. Porniți computerul.
4. Conectați cablul USB la hub și la un port USB disponibil de pe computer.
5. Hubul va fi recunoscut și puteți începe să utilizați imediat dispozitivul.



Műszaki adatok

- Csatlakozó:
 - 1 x USB 2.0 Mini-B típusú hüvely >
 - 4 x USB 2.0 A-típusú hüvely
 - 1 x 5 V DC aljzat
- Akár 480 Mbps sebességű adatátvitel
- Méretek (HxSzxM): kb. 70 x 43 x 20 mm
- Használható önálló áramforrással ellátott (tápegységgel) vagy USB busz által táplált (tápegység nélkül) módban
- Plug & Play

Rendszerkövetelmények

- Linux Kernel 2.6 vagy újabb
- Mac OS 10.5 vagy újabb
- Windows Server 2003
- Windows Vista/Vista-64/7/7-64/8.1/8.1-64/10/10-64/11
- PC vagy notebook számítógép szabad USB A-típusú-csatlakozóval

A csomag tartalma

- USB 2.0 elosztó
- USB 2.0 kábel
- Külső tápegység
- Használati utasítás

Biztonsági óvintézkedések

- Óvja a terméket a nedvességtől.
- Óvja a terméket a közvetlen napsugárzástól.

Telepítése

1. Csatlakoztassa a tápegységet az elosztóhoz.
2. Dugja be a tápegységet a hálózati csatlakozóaljzatba.
3. Kapcsolja be a számítógépet.
4. Csatlakoztassa az USB-kábelt az elosztóhoz és a számítógép egyik szabad USB-csatlakozójához.
5. Megtörténik az elosztó felismerése, és azonnal használatba veheti az eszközt.



Tehnički podaci

- Priključak:
 - 1 x USB 2.0 Tipa Mini-B, ženski >
 - 4 x USB 2.0 Tipa-A ženski
 - 1 x 5 V DC utičnica
- Brzina prijenosa podataka do 480 Mbps
- Mjere (DxŠxV): oko 70 x 43 x 20 mm
- Mogućnost rada uz samostalno napajanje (s izvora napajanja) ili iz koncentratora (bez izbora napajanja)
- Plug & Play

Preduvjeti sustava

- Linux Kernel 2.6 ili noviji
- Mac OS 10.5 ili noviji
- Windows Server 2003
- Windows Vista/Vista-64/7/7-64/8.1/8.1-64/10/10-64/11
- Osobno ili prijenosno računalo sa slobodnim USB Tipa-A priključkom

Sadržaj pakiranja

- Koncentrator USB 2.0
- USB 2.0 kabel
- Vanjski izvor napajanja
- Korisnički priručnik

Sigurnosne upute

- Zaštitite proizvod od vlage
- Zaštitite proizvod od izravne sunčeve svjetlosti

Instalacija

1. Priključite električno napajanje na koncentrator.
2. Ukopčajte napajanje u električnu utičnicu.
3. Uključite vaše računalo.
4. USB kabel spojite na koncentrator i dostupni USB priključak na računalo.
5. Koncentrator će biti prepoznat i odmah ćete moći početi koristiti uređaj.



Προδιαγραφές

- Συνδετήρας:
 - 1 x USB 2.0 τύπου Mini-B, θηλυκό >
 - 4 x USB 2.0 Τύπου-A, θηλυκό
 - 1 x υποδοχή συνεχούς ρεύματος 5 V
- Ρυθμός μεταφοράς δεδομένων της τάξης των 480 Mbps
- Διαστάσεις (ΜxΠxΥ): περ. 70 x 43 x 20 mm
- Χρήση ως αυτόματα τροφοδοτημένο (με παροχή ρεύματος) ή τροφοδοτημένο μέσω διαύλου (χωρίς παροχή ρεύματος)
- Plug & Play

Απαιτήσεις συστήματος

- Linux Kernel 2.6 ή νεότερο
- Mac OS 10.5 ή νεότερο
- Windows Server 2003
- Windows Vista/Vista-64/7/7-64/8.1/8.1-64/10/10-64/11
- Η/Υ ή φορητός υπολογιστής με διαθέσιμη θύρα USB τύπου-A

Περιεχόμενα συσκευασίας

- Hub USB 2.0
- Καλώδιο USB 2.0
- Εξωτερική παροχή ρεύματος
- Εγχειρίδιο χρήστη

Οδηγίες ασφάλειας

- Προστατεύστε το προϊόν από την υγρασία
- Προστατεύστε το προϊόν από την άμεση ηλιακή ακτινοβολία

Εγκατάσταση

1. Συνδέστε το τροφοδοτικό στο Hub.
2. Συνδέστε το τροφοδοτικό ρεύματος σε μια ηλεκτρική πρίζα.
3. Ενεργοποιήστε τον υπολογιστή σας.
4. Συνδέστε το καλώδιο USB με το Hub και μία διαθέσιμη θύρα USB του υπολογιστή σας.
5. Το Hub θα αναγνωριστεί και μπορείτε να ξεκινήσετε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή αμέσως.

Declaration of conformity

Products with a CE symbol fulfill the EMC directive (2014/30/EU), the ErP directive (2009/125/EC), LVD directive (2014/35/EU) and RoHS directive (2011/65/EU+2015/863+2017/2102), which were released by the EU-comission.

The declaration of conformity can be downloaded here:
https://www.delock.de/produkte/G_61393/merkmale.html

WEEE-notice

The WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)-directive, which became effective as European law on February 13th 2003, resulted in an all out change in the disposal of disused electro devices. The primarily purpose of this directive is the avoidance of electrical waste (WEEE) and at the same time the support of recycling and other forms of recycling in order to reduce waste. The WEEE-logo on the device and the package indicates that the device should not be disposed in the normal household garbage. You are responsible for taking the disused electrical and electronical devices to a respective collecting point. A separated collection and reasonable recycling of your electrical waste helps handling the natural resources more economical. Furthermore recycling of electrical waste is a contribution to keep the environment and thus also the health of men. Further information about disposal of electrical and electronical waste, recycling and the collection points are available in local organizations, waste management enterprises, in specialized trade and the producer of the device.

